

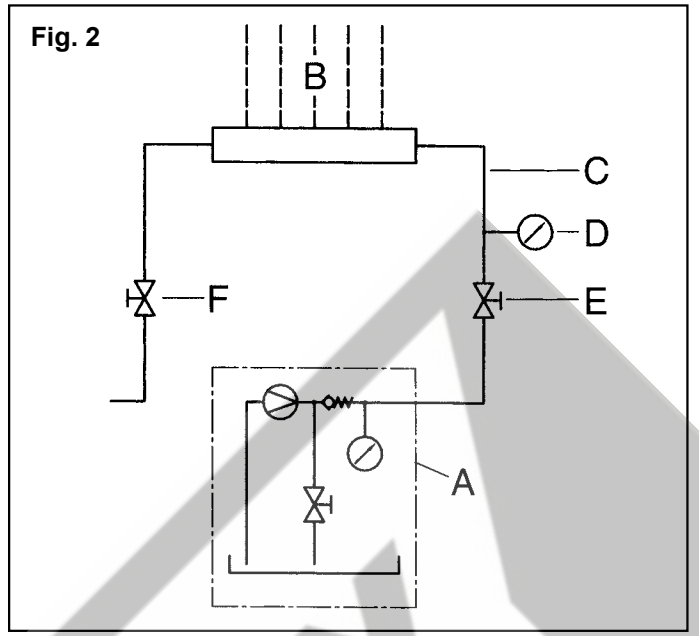
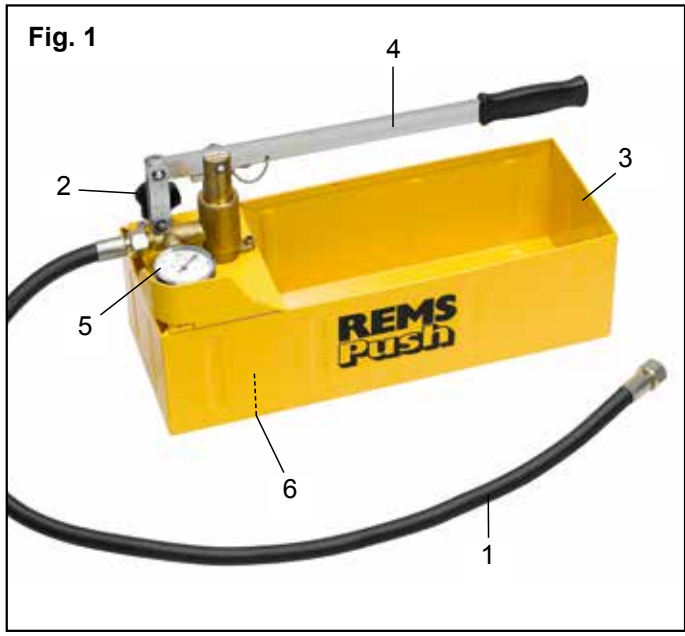
## REMS Push REMS Push INOX



deu	Betriebsanleitung .....	3
eng	Instruction Manual .....	5
fra	Notice d'utilisation .....	7
ita	Istruzioni d'uso .....	9
spa	Instrucciones de servicio .....	11
nld	Handleiding .....	13
swe	Bruksanvisning .....	15
nno	Bruksanvisning .....	17
dan	Brugsanvisning .....	19
fin	Käyttöohje .....	21
por	Manual de instruções .....	23
pol	Instrukcja obsługi .....	25
ces	Návod k použití .....	27
slk	Návod na obsluhu .....	29
hun	Kezelési utasítás .....	31
hrv	Upute za rad .....	33
srp	Uputstvo za rad .....	33
slv	Navodilo za uporabo .....	35
ron	Manual de utilizare .....	37
rus	Руководство по эксплуатации .....	39
ell	Οδηγίες χρήσης .....	41
tur	Kullanım kılavuzu .....	43
bul	Ръководство за експлоатация .....	45
lit	Naudojimo instrukcija .....	47
lav	Lietošanas instrukcija .....	48
est	Kasutusjuhend .....	50

REMS GmbH & Co KG  
Maschinen- und Werkzeugfabrik  
Stuttgarter Straße 83  
D-71332 Waiblingen  
Telefon +49 7151 1707-0  
Telefax +49 7151 1707-110  
www.rems.de





RENTWAY

## Translation of the Original Instruction Manual

Fig. 1–2

1 High-pressure hose	A Hand pressure testing pump
2 Return valve	B Installed lines
3 Tank/INOX tank	C Connecting line
4 Pump lever	D Pressure gauge
5 Pressure gauge	E Shut-off valve
6 Suction filter	F Shut-off valve upstream of installed system

### General safety instructions

#### ⚠ CAUTION

Read all the safety notes, instructions, illustrations and technical data which come with this device. Failure to heed the following instructions can lead to severe injuries.

Keep all safety notes and instructions for the future.

Only use the tool for the intended purpose and under observance of the general safety and accident prevention rules.

- Keep your workplace tidy. Untidiness in the work area can cause accidents.
- Use the right tool. Do not use weak machines for heavy work. Do not use the tool for a purpose for which it is not intended.
- Check the tool for damage. Slightly damaged parts must be checked carefully for perfect and proper functioning every time before using the tool. Check whether the moving parts work perfectly and do not jam or are damaged. All parts must be mounted correctly and meet all conditions to ensure perfect operation of the tool. Damaged parts must be properly repaired or changed by a recognised specialist unless specified otherwise in the operating manual.
- Be careful. Pay attention to what you are doing. Work sensibly.
- Do not overload your tool. You can work better and safer in the specified work range. Renew worn tools in time.
- Wear suitable work clothing. Do not wear loose clothing or jewellery as these can get caught in moving parts. Rubber gloves and non-slip shoes are recommended for working outdoors. Wear a hair net over long hair.
- Use personal safety equipment. Wear safety glasses. Wear protective gloves.
- Avoid abnormal body posture. Make sure that you have a firm footing and keep your balance at all times.
- Take good care of your tools. Keep the tools clean to work better and safer. Follow the maintenance regulations and instructions. Keep handles dry and free from grease and oil.
- Take ambient influences into account. Do not expose your tools to rain. Provide good lighting.
- Keep other persons away. Do not let other persons touch your tools. Keep other persons and especially children away from your work area.
- Only use genuine accessories and genuine spare parts for your own safety for the intended function of the tool. The use of other insertion tools and accessories can cause you injury.
- Have your tool repaired by a qualified specialist. This tool satisfies the pertinent safety regulations. Repairs may only be done by a recognised specialist or instructed person with the use of genuine spare parts, otherwise the user could have an accident. All unauthorised modifications to the tool are prohibited for safety reasons.

### Safety instructions for the hand pressure testing pump



#### ⚠ CAUTION

Read all the safety notes, instructions, illustrations and technical data which come with this device. Failure to heed the following instructions can lead to severe injuries.

Keep all safety notes and instructions for the future.

- Do not use the device if it is damaged. There is a danger of accident.
- The device develops very high pressures of up to 6 MPa (60 bar, 870 psi). So be very careful. Keep third parties away from the work area when working with the device.
- Examine the high-pressure hoses for damage every time before using. Damaged high-pressure hoses can burst and cause injury.
- Only use original high-pressure hoses, fittings and couplings for the device. This ensures that the safety of the device is maintained.
- Place the device horizontally on a level surface for operation. If operated on an inclined, uneven surface, liquid can escape from the tank (3) or the device can tip over.
- Do not suck up inflammable or explosive liquids, for example petrol, oil, alcohol, solvent, with the device. The fumes or liquids can ignite or explode.
- Protect the device against frost. The device could be damaged.
- Do not overload the device. Overloading can damage the device. There is a risk of injury.
- Children and persons who, due to their physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge are unable to operate the device safely may not use this device without supervision or instruction by a responsible person. Otherwise there is a risk of operating errors and injuries.
- Only allow trained persons to use the device. Apprentices may only operate the device when they are older than 16, when this is necessary for their training and under the supervision of a trained operative.

### Explanation of symbols

- ⚠ CAUTION** Danger with a low degree of risk which could result in minor injury (reversible) if not heeded.
- NOTICE** Material damage, no safety note! No danger of injury.
-  Read the operating manual before starting
-  Environmentally friendly disposal
- CE** CE conformity mark

## 1. Technical Data

### Use for the intended purpose

#### ⚠ CAUTION

REMS Push and REMS Push INOX are designed for pressure and leak testing of pipe systems and vessels. All other uses are not for the intended purpose and are therefore prohibited.

#### NOTICE

The respective national safety provisions, rules and regulations valid for the application site must be considered and observed for proper use.

#### 1.1. Scope of Supply

Hand pressure testing pump, high-pressure hose, instruction manual

#### 1.2. Article numbers

REMS Push	115000
REMS Push INOX	115001
Connection piece with pressure gauge and shut-off valve	115110
Fine scaled pressure gauge	115045
REMS CleanM	140119

#### 1.3. Work area/dimensions/weight

Capacity of the tank	12 l
Test and pressure range	$p \leq 6 \text{ MPa} / 60 \text{ bar} / 870 \text{ psi}$
pH value of the liquids	7 – 12
Temperature of the liquids	$\leq 60^\circ\text{C}$
Viscosity of the liquids	$\leq 1.5 \text{ mPa s}$
Dimensions REMS Push, REMS Push INOX	500 × 190 × 280 mm
Weight REMS Push, REMS Push INOX	6.9 kg
Hose connection	1/2"

## 2. Commissioning/Operation

#### ⚠ CAUTION

Medium under pressure can escape in case of leaks. Protect the area from unauthorised access during pressure testing.

The hand pressure testing pump (A) is used for pressure and leak testing of pipe systems (B), observe EN 806-4 standard and national regulations. To do so, attach the connecting line (C) with pressure gauge (D) with specified scale and also the shut-off valve (E) to the installed system. Close the shut-off valve (E) and fill the system. Connect the high-pressure hose (1) of the hand pressure testing pump to the system being tested (hose connection 1/2"). Open the return valve (2), open the shut-off valve (E) and fill the tank (3). Close the return valve. Bleed the installed system. Close the shut-off valve upstream of the installed system (F). Set the specified/required test pressure by pumping several times with the pump lever (4). In the case of major differences between the ambient temperature and the water temperature a waiting period until these temperatures are balanced is necessary. Close the shut-off valve (E) on the installed system. Comply with the testing time as specified. After completion of the pressure test, open the return valve (2). Remove the high-pressure hose from the installed system.

**Attention: Before connecting the high-pressure hose (1), make sure that the pressure has been relieved completely. Note the pressure on the pressure gauge (5).**

#### NOTICE

Do not use the hand pressure testing pump without the suction filter (6).

## 3. Maintenance

#### 3.1. Maintenance

Grease the pump piston from time to time. Check high-pressure hose (1) and seals for damage before every use. Do not use a damaged high-pressure hose and damaged seals. Clean the suction filter (6) regularly. Change a damaged suction filter. Clean plastic parts (e.g. housing, high-pressure hose) only with REMS CleanM machine cleaner (Art. No. 140119) or a mild soap and a damp cloth. Do not use household cleaners. These often contain chemicals which can damage the plastic parts. Never use petrol, turpentine, thinner or similar products for cleaning.

#### 3.2. Inspection/Repair

This work may only be performed by qualified personnel.

## 4. Faults

4.1. **Fault:** The desired test pressure is not reached.

**Cause:**

- Suction filter (6) is blocked.
- Return valve (14) does not close
- O-ring on pump piston damaged.
- Hand pressure testing pump sucks in air.
- Installed system leaking.
- Shut-off valve (F) not closed.
- Hand pressure testing pump defective.

**Remedy:**

- Clean suction filter, change if necessary.
- Clean return valve and seal seat, change return valve if necessary.
- Change O-ring.
- Check water/liquid level in the tank (3), fill up if necessary.
- Seal installed system.
- Close shut-off valve.
- Have the hand pressure testing pump checked/repared by an authorised REMS customer service workshop.

4.2. **Fault:** Test pressure is not held.

**Cause:**

- Shut-off valve (E) and/or (F) not closed.
- Installed system leaking.
- Hand pressure testing pump defective.

**Remedy:**

- Close shut-off valve.
- Seal installed system.
- Close shut-off valve (E). Have the hand pressure testing pump checked/ repaired by an authorised REMS customer service workshop.

4.3. **Fault:** Pump lever (4) rises.

**Cause:**

- Ball of the pump on pressure side does not close.
- Hand pressure testing pump defective.

**Remedy:**

- Clean ball and ball seat, change ball if necessary.
- Have the hand pressure testing pump checked/repared by an authorised REMS customer service workshop.

## 5. Disposal

The hand pressure testing pump may not be thrown into the domestic waste at the end of use. It must be disposed of properly by law.

## 6. Manufacturer's Warranty

The warranty period shall be 12 months from delivery of the new product to the first user. The date of delivery shall be documented by the submission of the original purchase documents, which must include the date of purchase and the designation of the product. All functional defects occurring within the warranty period, which are clearly the consequence of defects in production or materials, will be remedied free of charge. The remedy of defects shall not extend or renew the warranty period for the product. Damage attributable to natural wear and tear, incorrect treatment or misuse, failure to observe the operational instructions, unsuitable operating materials, excessive demand, use for unauthorized purposes, interventions by the customer or a third party or other reasons, for which REMS is not responsible, shall be excluded from the warranty

Services under the warranty may only be provided by customer service stations authorized for this purpose by REMS. Complaints will only be accepted if the product is returned to a customer service station authorized by REMS without prior interference in an unassembled condition. Replaced products and parts shall become the property of REMS.

The user shall be responsible for the cost of shipping and returning the product.

The legal rights of the user, in particular the right to make claims against the seller under the warranty terms, shall not be affected. This manufacturer's warranty only applies for new products which are purchased in the European Union, in Norway or in Switzerland.

This warranty is subject to German law with the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods (CISG).

## 7. Spare parts lists

For spare parts lists, see [www.rems.de](http://www.rems.de) → Downloads → Parts lists.